

Denmark-Køge: Water meters
OJ S 211/2014 01/11/2014
Contract notice – utilities
Supplies

Directive 2004/17/EC

Section I: Contracting entity

I.1. Name and addresses

Official name: Køge Vand A/S

Postal address: Revlen 2

Town: Køge

Postal code: 4600

Country: Denmark

For the attention of: Kim Tietze

E-mail: kim.t@energiforsyningen.dk

Internet address(es):

General address of the contracting entity: <http://energiforsyningen.dk>

Additional information can be obtained from:

the abovementioned address

Specifications and additional documents (including documents for a dynamic purchasing system) can be obtained from: the abovementioned address

Tenders or requests to participate must be submitted: Official name: Horten

Advokatpartnerselskab

Postal address: Philip Heymans Allé 7

Town: Hellerup

Postal code: 2900

Country: Denmark

Contact person: Annelouise Dalgaard Pedersen

For the attention of: Annelouise Dalgaard Pedersen

I.2. Main activity

Water

I.3. Contract award on behalf of other contracting entities

The contracting entity is purchasing on behalf of other contracting entities: no

Section II: Object of the contract

II.1. Description

II.1.1. Title attributed to the contract by the contracting entity

Indkøb af elektroniske vandmålere med tilhørende kommunikationsudstyr.

II.1.2. Type of contract and place of performance or delivery

Supplies

Purchase

Main site or place of performance: Køge Kommune

NUTS code DK022 Vest- og Sydsjælland

II.1.3. Information about a framework agreement or a dynamic purchasing system

The procurement involves the establishment of a framework agreement

II.1.4. Information about framework agreement

Framework agreement with a single operator

Duration of the framework agreement

Duration in years: 2

II.1.5. Short description of the contract or purchase(s)

Køge Vand A/S (»Ordregiver«) ønsker at udskifte eksisterende vandmålere med nye målere med fjernaflæsningsfunktion.

Den udbudte kontrakt består overordnet set af følgende to elementer:

1) Levering af vandmålere, samt

2) Levering og etablering af fjernaflæsningssystem (kommunikationsnetværk).

Samtidig ønsker Ordregiver at indgå en særskilt service/support-aftale med den vindende tilbudsgiver (»Leverandøren«).

Ordregiver forventer under den udbudte kontrakt at indkøb ca. 7 900 vandmålere. Dette tal er alene en anslået mængde baseret på Ordregivers forventninger. Ordregiver forpligter sig ikke med kontrakten til at aftage en bestemt mængde vandmålere.

Installation og montage af målerne udføres af Ordregivers egne medarbejdere og er derfor ikke omfattet af den udbudte kontrakt.

Ud over levering af vandmålere omfatter den udbudte kontrakt komplet levering, montering og idriftsættelse af dataopsamlingssystem, datatransmissionssystem og databehandlingssystem, inkl. alt hard- og software, der muliggør overførsel af forbrugsdata til KMD forbrugsafregningssystem (FAS).

Undervisning i betjening, service og fejlfinding på systemet skal endvidere varetages af Leverandøren.

Den udbudte kontrakt indeholder følgende tre optioner:

Option 1: Forlængelse af rammeaftalen (»hovedkontrakten«) med 2 år. Den maksimale varighed af rammeaftalen er derved 4 år.

Option 2: Aflæsningsdisplay. Ordregiver får med Option 2 mulighed for at tilkøbe fjernaflæsningsdisplay, som skal placeres hos forbrugeren.

Option 3: Hosting. Med Option 3 får Ordregiver mulighed for at tilkøbe en løsning, som indebærer, at Leverandøren hoster serveren til aflæsningssystemet, samt varetager serverdrift og kommunikation med forbrugsafregningssystemet.

II.1.6. CPV code(s)

38421100 Water meters, 38550000 Meters, 30233000 Media storage and reader devices, 30236200 Data-processing equipment

II.1.7. Information about the Government Procurement Agreement (GPA)

The procurement is covered by the Government Procurement Agreement: yes

II.1.8. Information about lots

This contract is divided into lots: no

II.1.9. Information about variants

Variants will be accepted: no

II.2. Scope of the procurement

II.2.1. Total quantity or scope

Der henvises til beskrivelsen i udbudsbekendtgørelsens pkt. II.1.5).

Estimated value excluding VAT

Range: between 7 500 000 and 9 500 000 DKK

II.2.2. Information about options

Options: yes

Description of options: Den udbudte kontrakt indholder følgende optioner, som Ordregiver kan vælge at udnytte helt eller delvist:

Option 1: Forlængelse af rammeaftalen med 2 år. Den maksimale varighed af rammeaftalen er derved 4 år.

Option 2: Aflæsningsdisplay. Ordregiver får med Option 2 mulighed for at tilkøbe fjernaflæsningsdisplay, som skal placeres hos forbrugeren.

Option 3: Hosting. Med Option 3 får Ordregiver mulighed for at tilkøbe en løsning, som indebærer, at Leverandøren hoster serveren til aflæsningssystemet, samt varetager serverdrift og kommunikation med forbrugsafregningssystemet.

II.2.3. Information about renewals

This contract is subject to renewal: no

II.3. Duration of the contract or time limit for completion

Duration in months: 48 (from the award of the contract)

Section III: Legal, economic, financial and technical information

III.1. Conditions related to the contract

III.1.1. Deposits and guarantees required

Der vil blive stillet krav om sikkerhedsstillelse. De nærmere betingelser herfor vil fremgå af udbudsmaterialet.

III.1.2. Main financing conditions and payment arrangements and/or reference to the relevant provisions governing them

Betalingsbetingelserne er 30 kalenderdage regnet fra tidspunktet for Leverandørens fremsendelse af anmodning om betaling, jf. rentelovens § 3b.

Betaling for ydelser forbundet med kommunikationsinfrastrukturen forventes at blive afregnet i henhold til en betalingsplan. Udbudsmaterialet vil indeholde en nærmere beskrivelse heraf.

III.1.3. Legal form to be taken by the group of economic operators to whom the contract is to be awarded

Vindende tilbudsgiver (»Leverandøren«) anses som eneste ansvarlige for kontraktens opfyldelse over for Ordregiver. Hvis Leverandøren er en sammenslutning af aktører, skal deltagerne hæfte solidarisk for kontraktens opfyldelse over for Ordregiver. Sammenslutningen skal udpege en fælles befuldmægtiget, der med bindende virkning for alle sammenslutningens deltagere kan indgå aftaler vedrørende kontrakten.

III.1.4. Contract performance conditions

The performance of the contract is subject to particular conditions: yes

Description of particular conditions: Kontrakten kan i sin løbetid ikke opsiges af Leverandøren. »Hovedkontrakten« (levering af målere og opsætning af kommunikationssystem) har efter Ordregivers vurdering primært karakter af en rammeaftale. Rammeaftalen løber i 24 måneder efter kontraktindgåelsen (ikke efter tildeling) med mulighed for, at Ordregiver kan forlænge rammeaftalen i op til 24 måneder.

Derudover omfatter udbuddet to selvstændige kontrakter i form af en service-/supportaftale og

— hvis Option 3 udnyttes — en hostingaftale. Disse to aftaler har ikke karakter af rammeaftaler og er derfor ikke begrænset af de særlige bestemmelser herom.

III.2. Conditions for participation

III.2.1. Suitability to pursue the professional activity, including requirements relating to enrolment on professional or trade registers

List and brief description of conditions: Prækvalifikationsansøgningen skal indeholde:

- 1) Ansøgers navn, adresse, CVR-nummer (hvor et sådant haves), samt gerne navn og e-mailadresse for kontaktperson.
- 2) Erklæring på tro og love om, at ansøger ikke befinder sig i en situation omfattet af udelukkelsesgrundene i udbudsdirektivets artikel 45, stk. 1 eller artikel 45, stk. 2, litra a-c og e-f. Ansøgere, der befinder sig i en af de i udbudsdirektivets artikel 45, stk. 1 eller artikel 45, stk. 2 nævnte situationer, vil blive udelukket fra deltagelse, og vil ikke komme i betragtning til den udbudte kontrakt.

Såfremt ansøger er et konsortium eller en anden sammenslutning af virksomhed, skal oplysning 1) og 2) fremlægges for hver deltager i konsortiet/sammenslutningen.

Virksomheder kan ved henvendelse til adp@horten.dk få tilsendt skabelon A, som kan anvendes til brug for 1) og 2). Det er ikke et krav, at denne skabelon anvendes.

III.2.2. Economic and financial ability

List and brief description of conditions: Prækvalifikationsansøgningen skal indeholde:

- 3) Oplysning om ansøgers omsætning i hvert af de seneste 3 afsluttede regnskabsår.
- 4) Oplysning om ansøgers egenkapital i hvert af de seneste 3 afsluttede regnskabsår.
- 5) Ledelses- eller revisorerklæring om, at der ikke siden seneste regnskabsaflæggelse er sket væsentlige ændringer i ansøgers økonomiske situation. Bemærk: Såfremt der er sket væsentlige ændringer i ansøgers økonomiske situation siden seneste regnskabsaflæggelse, skal ansøger — ud over »Ledelses- eller revisorerklæring« (se (5) ovenfor) — vedlægge en redegørelse om de indtrufne ændringer.

Virksomheder kan ved henvendelse til adp@horten.dk få tilsendt skabelon B, som kan anvendes til brug for 3)-5). Det er ikke et krav, at denne skabelon anvendes.

Er tilbudsgiver et konsortium eller en anden sammenslutning af virksomheder, skal ovenstående 3)-5) fremlægges for hver deltager i konsortiet/sammenslutningen.

Såfremt ansøger har en gyldig grund til ikke at fremlægge ovennævnte dokumentation vedrørende sin økonomiske og finansielle kapacitet (f.eks. fordi ansøger er etableret inden for de seneste 3 år), skal ansøger vedlægge anden relevant og egnet dokumentation (f.eks. revisorerklæring vedrørende ansøgers kapitalforhold) for sin finansielle og økonomiske kapacitet.

En ansøger, som ønsker at basere sig på andre enheders økonomiske formåen (f.eks. andre virksomheder i samme koncern som ansøger) skal fremlægge a) dokumentation for, at de pågældende enheder/virksomheder har afgivet et juridisk bindende tilsagn om at ville stille økonomiske ressourcer til rådighed for ansøger til brug for udførelsen af den udbudte opgave, samt b) oplysningerne 3)-5) for den/de pågældende enheder.

III.2.3. Technical and professional ability

List and brief description of conditions: Prækvalifikationsansøgningen skal indeholde:

- 6) Liste over de betydeligste tilsvarende eller lignende leverancer, ansøger har udført i løbet af de sidste tre år (september 2011-), gerne med angivelse af omtrentligt kontraktbeløb, beskrivelse af leverancen, tidspunkt for levering, navn på den offentlige eller private modtager samt eventuel kontaktperson, som Ordregiver har mulighed for at kontakte (referenceliste).

7) Beskrivelse af de foranstaltninger, ansøger har truffet til sikring af kvaliteten (f.eks. oplysning om relevante ISO certificeringer).

Virksomheder kan ved henvendelse til adp@horten.dk få tilsendt skabelon C, som kan anvendes til brug for 6)-7). Det er ikke et krav, at denne skabelon anvendes.

Er ansøger et konsortium eller en anden sammenslutning af virksomheder, skal ovenstående 6)-7) fremlægges for hver deltager i konsortiet/sammenslutningen.

Såfremt ansøger baserer sig på andre enheders tekniske formåen (f.eks. underleverandører eller andre virksomheder i samme koncern som ansøger) skal ansøger a) godtgøre, at ansøger f.eks. ved at fremlægge dokumentation for disse enheders forpligtelser i så henseende, samt b) vedlægge en beskrivelse af de pågældende enheders tekniske kapacitet, se 6)-7).

III.2.4. Information about reserved contracts

III.3. Conditions specific to services contracts

III.3.1. Information about a particular profession

III.3.2. Information about staff responsible for the performance of the contract

Section IV: Procedure

IV.1. Type of procedure

IV.1.1. Type of procedure

Negotiated

IV.2. Award criteria

IV.2.1. Award criteria

The most economically advantageous tender in terms of the criteria stated in the specifications or in the invitation to tender or to negotiate

IV.2.2. Information about electronic auction

An electronic auction will be used: no

IV.3. Administrative information

IV.3.1. File reference number attributed by the contracting entity

IV.3.2. Previous publication concerning this procedure

no

IV.3.3. Conditions for obtaining specifications and additional documents (except for a DPS)

IV.3.4. Time limit for receipt of tenders or requests to participate

1.12.2014 - 10:00

IV.3.5. Languages in which tenders or requests to participate may be submitted

Danish.

Other: Ansøgningen skal udfærdiges på dansk. Ordregiver vil acceptere, at bilag af teknisk beskrivende karakter vedlægges på engelsk.

IV.3.6. Minimum time frame during which the tenderer must maintain the tender

IV.3.7. Conditions for opening of tenders

Section VI: Complementary information

VI.1. Information about recurrence

This is a recurrent procurement: no

VI.2. Information about European Union funds

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds: no

VI.3. Additional information

Ordregiver ønsker at prækvalificere tre virksomheder, som vil modtage udbudsmaterialet med opfordring til at afgive tilbud. Såfremt Ordregiver modtager ansøgninger fra flere end tre egnede virksomheder, vil Ordregiver udvælge de tre virksomheder, som ud fra en samlet vurdering har den mest robuste økonomi, samt mest erfaring med tilsvarende kontrakter /leverancer. Vurderingen vil blive foretaget på baggrund af de oplysninger, som virksomhederne skal fremsende i medfør af afsnit III.2.2) 3)-5), samt afsnit III.2.3) 6).

Virksomheder kan ved henvendelse til adp@horten.dk få tilsendt de skabeloner, som er nævnt i udbudsbekendtgørelsens afsnit III.2.1)-III.2.3). Det er ikke et krav, at disse skabeloner anvendes.

Virksomheder bedes tilkendegive deres interesse i kontrakten ved at rette henvendelse til adp@horten.dk

Eventuelle spørgsmål vedrørende udbuddet bedes rettet til adp@horten.dk. Spørgsmål, samt svar vil blive fremsendt til de virksomheder, som har tilkendegivet deres interesse, se ovenfor.

Vedrørende afsnit II.3 bemærkes: »Hovedkontrakten« (levering af målere og opsætning af kommunikationsystem) har efter Ordregivers vurdering primært karakter af en rammeaftale. Rammeaftalen løber i 24 måneder efter kontraktindgåelsen (ikke efter tildeling) med mulighed for, at Ordregiver kan forlænge rammeaftalen i op til 24 måneder.

Derudover omfatter udbuddet to selvstændige kontrakter i form af en service-/supportaftale og — hvis Option 3 udnyttes — en hostingaftale. Disse to aftaler har ikke karakter af rammeaftaler og er derfor ikke begrænset af de særlige bestemmelser herom.

Kontrakten udbydes i udbud med forhandling, dog således at Ordregiver efter modtagelsen af tilbuddene vil vurdere, hvorvidt der er grundlag for at forhandle med tilbudsgiverne. Ordregiver kan vælge at tildele kontrakten direkte — uden forhandling — på baggrund af de først modtagne tilbud.

Prækvalifikationsansøgninger skal afleveres/fremsendes til Horten Advokatpartnerselskab, att. Annelouise Dalgaard Pedersen, Philip Heymans Allé 7, 2900 Hellerup. Ordregiver ser gerne, at prækvalifikationsansøgningen fremsendes i 2 fysiske eksemplarer og derudover gerne 1 elektronisk eksemplar (usb eller CD-rom).

VI.4. Procedures for review

VI.4.1. Review body

Official name: Klagenævnet for Udbud

Postal address: Dahlerups Pakhus, Langelinie Allé 17

Town: København Ø

Postal code: 2100

Country: Denmark
E-mail: klfu@klfu.dk
Internet address: www.klfu.dk

VI.4.2. Review procedure

Precise information on deadline(s) for review procedures: De præcise oplysninger om klagefrist (er) følger af lov nr. 492 af 12.5.2010 om håndhævelse af udbudsreglerne mv. med senere ændringer:

En virksomheds klage over ikke at være blevet prækvalificeret skal være indgivet til Klagenævnet for Udbud inden 20 kalenderdage regnet fra dagen efter den dag, hvor Ordregiver har afsendt en underretning til de berørte ansøgere om, hvem der er blevet prækvalificeret, hvis underretningen har angivet en kort redegørelse for de relevante grunde for beslutningen, jf. Håndhævelseslovens § 7, stk. 1.

Øvrige klager over udbuddet skal være indgivet til Klagenævnet for Udbud inden 6 måneder efter at Ordregiver har indgået rammeaftale regnet fra dagen efter den dag, hvor Ordregiver har underrettet de berørte ansøgere og tilbudsgivere, jf. Håndhævelseslovens § 7, stk. 2, nr. 3, jf. § 2, stk. 2.

VI.4.3. Service from which information about the review procedure may be obtained

Official name: Konkurrence- og Forbrugerstyrelsen
Postal address: Carl Jacobsens Vej 35
Town: Valby
Postal code: 2500
Country: Denmark
Internet address: www.kfst.dk

VI.5. Date of dispatch of this notice

29.10.2014